

2. Pour chaque patient sera établi, dès son admission, un dossier détaillé comportant :

- les données médicales, infirmières, paramédicales et sociales;
- une évaluation des possibilités et exigences en ce qui concerne un retour au domicile ou vers un milieu adapté;
- un programme mentionnant les traitements spéciaux et les possibilités de réadaptation.

3. Le dossier du patient sera complété régulièrement par un rapport sur l'évolution de son état. Cette dernière sera comparée au programme et au calendrier établis lors de l'admission et ultérieurement.

A cet effet, des réunions multidisciplinaires se tiendront régulièrement.

III. Normes d'organisation.

1. L'organisation médicale du service est confiée à un médecin ayant une compétence spécifique dans la (les) discipline(s) pour laquelle (lesquelles) le service spécialisé est reconnu.

Cette compétence doit être prouvée par des pièces justificatives que le médecin doit pouvoir produire.

2. Le médecin visé au point 1 doit pouvoir, en cas de besoin, requérir à tout moment la collaboration des médecins associés au traitement ou, à défaut, celle de l'hôpital général ou un des hôpitaux généraux avec lequel il est en liaison fonctionnelle.

3. Les soins infirmiers doivent être assurés par du personnel infirmier assisté par un nombre suffisant d'auxiliaires de soins.

4. Le service doit disposer de kinésithérapeutes, ergothérapeutes, logopèdes, diététiciens, assistants sociaux ou infirmiers gradués sociaux et psychologues, dont le nombre est fonction du nombre de lits du service.

IV. Disposition transitoire.

Le Ministre qui a l'agrément des hôpitaux dans ses attributions peut accorder des dérogations aux dispositions prévues aux points 3 et 4, 1. c) pour une période de deux ans maximum après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
B. ANSELME

Le Ministre de l'Intégration sociale,
de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. DE GALAN

2. Voor elke patiënt zal, van bij de opname, een gedetailleerd medisch dossier worden aangelegd dat volgende elementen bevat :

- de medische, verpleegkundige, paramedische en sociale gegevens;
- een evaluatie van de mogelijkheden en de eisen inzake terugkeer naar huis of naar een aangepast milieu;
- een programma met de speciale behandelingen en de revalidatiemogelijkheden.

3. Het dossier van de patiënt zal regelmatig worden aangevuld met een verslag over de evolutie van zijn toestand. Die evolutie moet worden getoetst aan het programma en het tijdschema die bij de opname en nadien werden opgesteld.

Hiertoe moeten regelmatig multidisciplinaire vergaderingen worden belegd.

III. Organisatorische normen.

1. De medische organisatie van de dienst wordt toevertrouwd aan een arts met een specifieke bekwaliging in de discipline(s) waarvoor de gespecialiseerde dienst erkend is.

Die bekwaliging moet blijken uit bewijsstukken die de arts moet kunnen voorleggen.

2. De in punt 1 bedoelde arts moet, indien nodig, op elk moment kunnen rekenen op de samenwerking van de bij de behandeling betrokken artsen of, bij ontstentenis hiervan, op die van het algemeen ziekenhuis of van een van de algemene ziekenhuizen waarmee een functionele binding bestaat.

3. De verpleging moet in handen zijn van verpleegkundig personeel bijgestaan door een voldoende aantal verpleeghulpverleners.

4. De dienst moet over kinesitherapeuten, ergotherapeuten, logopedisten, diëtisten, maatschappelijk assistenten of gegradueerde sociale verplegers en psychologen beschikken; hun aantal hangt af van het aantal bedden in de dienst.

IV. Overgangsbepaling.

De Minister die de erkenning van de ziekenhuizen onder zijn bevoegdheid heeft kan, voor een periode van maximum twee jaar na de inwerkingtreding van onderhavig besluit, afwijkingen toestaan op de bepalingen voorzien in punt 3 en in punt I, 1. c).

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
B. ANSELME

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
Mevr. M. DE GALAN

F. 93 — 2414

12 OCTOBRE 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 mars 1977 fixant les critères qui sont d'application pour la programmation des différents types de services hospitaliers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, modifiée par la loi du 30 décembre 1988, notamment l'article 23;

Vu l'arrêté royal du 21 mars 1977 fixant les critères qui sont d'application pour la programmation des différents types de services hospitaliers, modifié par l'arrêté royal du 2 août 1985;

Vu le protocole conclu entre le Gouvernement fédéral et les autorités visées aux articles 59bis, 59ter et 108ter de la Constitution concernant la politique de santé à mener du 28 juillet 1993;

3

N. 93 — 2414

12 OKTOBER 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 maart 1977 tot vaststelling van de criteria die van toepassing zijn voor de programmering van verschillende soorten ziekenhuisdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd door de wet van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 maart 1977 tot vaststelling van de criteria die van toepassing zijn voor de programmering van verschillende soorten ziekenhuisdiensten, gewijzigd door het koninklijk besluit van 2 augustus 1985;

Gelet op het protocol tussen de Federale Regering en de in artikel 59bis, 59ter en 108ter van de Grondwet bedoelde overheden inzake het te voeren gezondheidsbeleid, d.d. 28 juli 1993;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers
Section Programmation et Agrément, émis le 29 juillet 1993;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de
Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de
l'Environnement et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en
Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 21 mars 1977 fixant
les critères qui sont d'application pour la programmation des diffé-
rents types de services hospitaliers, modifié par l'arrêté royal du
2 août 1985, le point 1 est complété par la disposition suivante :

« d) 0,52 lit par mille habitants pour les services de spécialités
(index Sp). Ce critère reste d'application jusqu'au 1^{er} janvier 1995 et
sera adapté par Nous conformément au nombre de lits Sp agréé; »

Art. 2. A l'article 2 de l'arrêté royal précité, les mots « 0,3 lit » sont
remplacés par « 0,23 lit ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication
au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de
l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement
sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent
arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
B. ANSELME

Le Ministre de l'Intégration sociale,
de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. DE GALAN

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoor-
zieningen, Afdeling Programmatie en Erkenning, uitgebracht op
29 juli 1993;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van
Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid
en Leefmilieu, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Minis-
ters,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 maart 1977
tot vaststelling van de criteria die van toepassing zijn voor de
programmatie van verschillende soorten ziekenhuisdiensten, gewij-
zigd door het koninklijk besluit van 2 augustus 1985, wordt het
punt 1 aangevuld met de volgende bepaling :

« d) 0,52 bedden per duizend inwoners voor diensten voor speciali-
teiten (kenletter Sp). Dit criterium blijft geldig tot op 1 januari 1995
en zal door Ons worden aangepast overeenkomstig het aantal
erkende Sp-bedden; »

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden
« 0,3 bedden » vervangen door de woorden « 0,23 bedden ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het
Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van
Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu zijn,
ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
B. ANSELME

De Minister van Maatschappelijke Integratie,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
Mevr. M. DE GALAN

F. 93 — 2415

12 OCTOBRE 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du
2 décembre 1982 fixant les normes pour l'agrément spéciale de
maisons de repos et de soins

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et
relative à certaines autres formes de dispensation de soins, modifiée
par la loi du 8 août 1980 et l'arrêté royal n° 59 du 22 juillet 1982,
notamment l'article 5, § 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 2 décembre 1982 fixant les normes pour
l'agrément spéciale de maisons de repos et de soins, modifié par les
arrêtés royaux des 30 juillet 1986, 8 décembre 1986, 21 avril 1987,
5 juin 1990, 12 juillet 1991 et 17 décembre 1992;

Vu le protocole conclu entre le Gouvernement fédéral et les auto-
rités visées aux articles 59 bis, 59 ter et 108 ter de la Constitution
concernant la politique de santé à mener, du 28 juillet 1983;

Vu l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers,
Section Programmation et Agrément, émis le 29 juillet 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,
notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980,
16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les modalités pratiques d'exécution des décisions
prises lors du conclave budgétaire doivent impérativement entrer en
vigueur le plus tôt possible de telle manière que les gestionnaires
d'hôpitaux puissent se conformer aux délais imposés et que les
fermetures ou reconversions interviennent effectivement au 1^{er} jan-
vier 1994;

N. 93 — 2415

12 OKTOBER 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het
koninklijk besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van de
normen voor de bijzondere erkenning van rust- en verzor-
gingstehuizen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op
de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van
verzorging, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1980 en het
koninklijk besluit nr. 59 van 22 juli 1982, inzonderheid op artikel 5,
§ 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 december 1982 houdende
vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van rust-
en verzorgingstehuizen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van
30 juli 1986, 8 december 1986, 21 april 1987, 5 juni 1990, 12 juli 1991
en 17 december 1992;

Gelet op het protocol tussen de Federale Regering en de in
artikel 59 bis, 59 ter en 108 ter van de Grondwet bedoelde overheden
inzake het te voeren gezondheidsbeleid d.d. 28 juli 1983;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoor-
zieningen, Afdeling Programmatie en Erkenning, uitgebracht op
29 juli 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op
12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de
wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de praktische regelingen voor de uitvoering van
de beslissingen van het begrotingsconclaaf zo spoedig mogelijk van
kracht moeten worden zodat de ziekenhuisbeheerders de opgelegde
termijnen kunnen naleven en de sluitingen of reconversies effectief
op 1 januari 1994 plaatsvinden;